

Señor Jefe
División Nuevas Creaciones
Dr. Jose Luis Salazar Lopez
Superintendencia de Industria y Comercio

RADICACION 12.012.415
TRAMITE 011
EVENTO 379
ACTUACION 444
Con Anexos

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 12-012415- -00002-0000
Fecha: 2012-05-07 11:40:58 Dep. 2020 DIR NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

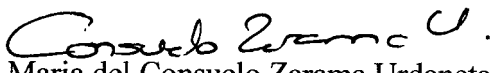
REF: Expediente No 12.012.415 Fase Nacional Solicitud PCT Registro de Patente de Invención "FLUIDO TERMOPORTADOR" a nombre de Jean Paul LONGUEMARD y OMYA DEVELOPMENT AG

La suscrita vecina de Bogotá D. C., abogada titulada, identificada como aparece al pie de mi firma, actuando como apoderada en este asunto, me refiero al auto No 4170 proferido por ese despacho notificado por Anotación de Estado de Patentes del 16 de marzo de 2012 y para dar respuesta a dicho requerimiento, me permito adjuntar los siguientes documentos:

- 1) Copia Autentica del Poder otorgado por el Señor **Jean Paul LONGUEMARD** domiciliado en 14 rue des Myosotis, Domaine des Champs Fleuris, SAINT CATHERINE, FRANCIA notariado y adpostillado.
- 2) Copia Autentica del Poder otorgado por la Sociedad **OMYA DEVELOPMENT AG** con domicilio en Baslerstrasse 42, CH-4665 Oftringen, SUIZA notariado y adpostillado.
- 3) De otra parte, adjunto Documento, donde consta la cesión del derecho de los inventores **Yves Didier GOTTELAND y Maurice HUSSON** a la sociedad **OMYA DEVELOPMENT AG**, debidamente notariado y legalizado con apostilla, con su respectiva traducción.

Agradezco se agregue este escrito al expediente de la referencia, para que se continúe con su tramitación normal.

Del señor Jefe


Maria del Consuelo Zarama Urdaneta
C. C. 21.067.863 de Usaquén
T. P. 82353

Bogotá, D. C. 4 de Mayo, de 2012

JOSE JOAQUIN PEREZ & CIA
INDUSTRIAL PROPERTY AGENCY
ESTABLISHED IN 1866
P.O.BOX 999
BOGOTA, COLOMBIA
E-mail: jjperez@cable.net.co and mczarama@une.net.co

POWER OF ATTORNEY FOR PATENTS AND TRADEMARKS

Yo (nosotros) abajo firmante(s)

domiciliado en

Nombra(mos) a la Dra. MARIA DEL CONSUELO ZARAMA URDANETA domiciliados en Bogotá, República de Colombia, con dirección en la calle 76 No. 8-56 de la misma ciudad, como sus representantes con poder especial amplio y suficiente para obtener la protección de nuestra Propiedad Industrial y contra la competencia desleal y recabar de las oficinas y autoridades Colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en primera o segunda instancia, la obtención de Patentes de Invención, registros de Marcas, de Modelos de Utilidad, Dibujos Industriales, de Nombres Comerciales y Enseñas, lo mismo que trasposos, extensiones, renovaciones, cambios de nombre, cambios de domicilio, registro de licencias de explotación y registro de licencias de uso; solicitar cancelaciones referentes a tales actuaciones; a cuyo efecto les faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, contestaciones, apelaciones y reclamos, solicitar la aplicación de medidas cautelares, aceptar en nuestro nombre y representación la cesión de derechos de invención y de patente de invención que se nos haga por cualquier persona, abonar todos los impuestos, cuotas y pagos determinados por la Ley, recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos, desistir y tomar en fin todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de nuestros intereses en el campo de la Propiedad Industrial e Intelectual, y en caso de presentarse oposiciones para que intervengan como demandantes o como demandados, con todas las demás facultades legales necesarias. Este poder comprende además las facultades de recibir, desistir, transigir, comprometer, sustituir, revocar sustituciones, recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales.

Dado y firmado en
a los días de

de

Firma y Sello

IMPORTANTE: Se requiere legalización Notarial y Apostilla

The undersigned *Jean-Paul LONGUEMARD*

domiciled in *14, rue des Myosotis Domaine des Champs Fleuris F- 62223 SAINT CATHERINE - FRANCE*

hereby appoint Dr. MARIA DEL CONSUELO ZARAMA URDANETA domiciled in Bogotá, Colombia, at calle 76 No. 8-56 as our representatives with special, ample and sufficient power to protect our Industrial Property and against unfair competition by obtaining from the offices and Colombian authorities administrative, judicial and police, in first or in second instance, Privileged Patents of Invention, Registration of Trade Marks, Utility Models and Industrial Designs, of Commercial Names and Ensigns as well as assignments, extensions, renewals, changes of name, changes of address, recordal of licenses of work and of licences of use; to file and attend to cancellation actions referring to said actings; who are empowered to take before said authorities all of the necessary steps for the purposes indicated herein, to file applications, to formulate descriptions, corrections, protests, declarations, appeals and claims, to apply for precautionary measures, to accept in our behalf and representation the assignments of rights of invention and titles of invention that may be assigned to us by any person, to pay all taxes, quotas and payments prescribed by Law, to receive all the documents and proceeds giving the corresponding acquittance or receipt, to fulfil any other requisites, to desist or withdraw and to take in fact any other measures that may be deemed conducive to the safeguard of our interests in the field of Industrial and Intellectual Property, and in case oppositions are filed to intervene as complainant or defendant, with all necessary legal faculties. This power of attorney includes the faculties to receive, desist, compromise, transact, to substitute it in all or in part, to revoke substitutions, to receive notifications and to appoint judicial or extra-judicial attorneys

Given and signed in
on

Signature and Corporate Seal to be affixed



IMPORTANT: Notarial legalization and Apostille required

Je soussigné Eric de la HAYE SAINT HILAIRE
Notaire à Paris, certifie
la signature de M. JEAN-PAUL LONGUEMARD
apposée ci-dessus
Paris, le 6 avril 2012

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française Colombie

Le présent acte public

2. a été signé par M^r Saint-Hilaire

3. agissant en qualité de Notaire

4. est revêtu du sceau/timbre de Son étude

Attesté

5. à Paris

6. le

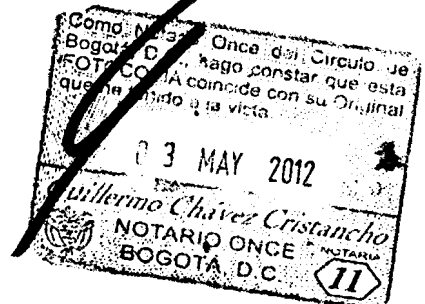
7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris

8. sous n° 93821

9. Sceau :

10. Signature :

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"



E-mail: lperez@cable.net.co and mczarama@une.net.co

REPUBLICA DE COLOMBIA
 JOSE MIGUEL ROBAO PINERO
 NOTARIO 18 DEE CIRCULO DE BOGOTA

Como Notario Dieciocho del Circulo de Bogota, hago constar que esta FOTOCOPIA coincide con su original que he tenido a la vista.

13 MAR. 2012

18 NOTARIA DIECIOCHO DEL CIRCULO DE BOGOTA, D.C.

ATTESTATION

I, the undersigned Civil Law Notary in Basel, Switzerland, Dr. Matthias Staehelin, certify herewith that the signatures attached heretofore are the genuine signatures of **Mr. Albert Stichelberger**, citizen of Lenzburg (AG), Switzerland, residing in Oftringen, Switzerland, and of **Mr. Flavio Biondini**, citizen of Italy, residing in Nottwil, Switzerland; both acting for **Omya Development AG**, in Oftringen, Switzerland, both as proxy holders and both with joint signature.

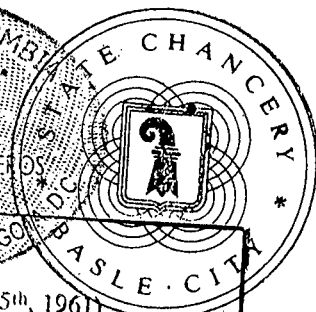
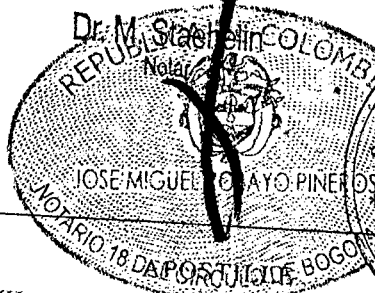
The authenticity of the signatures was established by means of comparison.

Further, I certify herewith that Omya Development AG, in Oftringen, is a corporation duly organized and existing under the laws of Switzerland, having its head office at Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen.

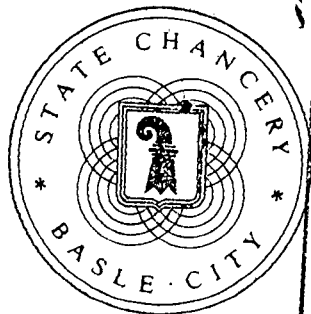
BASEL, Switzerland, this 27th (twenty-seventh) day of January 2012 (twelve)



M. Staehelin



Leg.Prot.Nr. 191 /2012



(Hague Convention of October 5th, 1961)

1. Country: Switzerland (Schweiz/Suisse)
This official document

2. is signed by *Dr. M. Staehelin*

3. in his/her function as *notary public*

4. and certified by the seal of the *above mentioned*

Certified

5. in Basel (Bâle)

6. on **27. Jan. 2012**

7. by the State Chancery of the Canton of Basel Stadt

8. no. *670/1331*

9. Seal/stamp:

10. Signature: *[Signature]*
Helena Schaffner

EDGAR HERMES PAIXÃO PARDO**Traductor oficial - Traducteur assermenté****Español - Français
Français - Espagnol**

Traducción oficial de un documento que me fue presentado en lengua francesa, trabajo realizado en función de mi cargo de traductor oficial de esta ciudad de Santafé de Bogotá.

CESIÓN

Los suscritos,

- 1) Husson Maurice, residente en 4, calle Jean Moulin, 51000 Chalons, en Champagne, Francia, y
- 2) Gotteland Yves Didier, residente en 26, calle Concorde, 66170 Millas, Francia

Declaramos, por la presente, que somos los autores de un nuevo invento denominado FLUIDO TERMOPORTADOR, que es objeto de la solicitud internacional PCT/FR2010/051293, radicada el 24 de junio de 2010, y que cedemos todos nuestros derechos e intereses relacionados, en la medida que Colombia esté involucrada, a la sociedad OMYA DEVELOPMENT AG, con domicilio en Baslerstrasse 42, CH-4665 Oftringen, Suiza, y autorizamos, por la presente, a dicha sociedad, para solicitar y obtener la propiedad industrial para dicho invento a su nombre propio en Colombia, según esta cesión.

Es testimonio de lo cual, firmamos el 16 de febrero de 2012:

Firma ilegible, Maurice Husson.

Firma ilegible, Yves Didier Gotteland.

El suscrito, Eric de la Haye Saint Hilaire, notario en París, autentico las firmas anteriores de los señores Maurice Husson e Yves Didier Gotteland. París, 23 de febrero de 2012. Firma ilegible, notario. Sello.

Edgar Hermes Paixão Pardo
Francés - Español
C.C. 4706 Minjusticia

Apostilla. (Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961). Colombia.

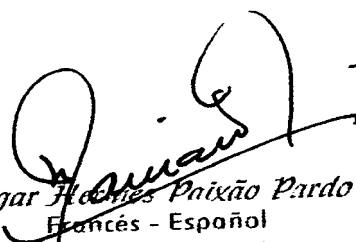
1. República Francesa. El presente documento público. 2. Fue firmado por el señor E. de la Haye St. Hilaire. 3. Actuando en calidad de notario. 4. Lleva el sello de su notaría.

CERTIFICADO:

5. En París, 6. El 1º de marzo de 2012. 7. Por el procurador general de la corte de apelaciones de París, 8. Bajo el número **14007**. 9. Sello de la corte. 10. Firma ilegible, Jean Martin, abogado general.

La apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma, sello o estampilla sobre el documento. No significa que el contenido del documento sea correcto o que la República Francesa apruebe su contenido.

Era todo cuanto contenía el documento presentado. Es una traducción fiel y completa.


Edgar Héctor Pinheiro Pardo
Francés - Español
Lic. 1706 Minjusticia

CESSION

Nous, soussignés,

1) **HUSSON Maurice** domicilié 4 rue Jean Moulin, 51000 CHALONS EN CHAMPAGNE, FRANCE

2) **GOTTELAND Yves Didier** domicilié 26 rue Concorde, 66170 MILLAS, FRANCE

déclarons, par les présentes, être les inventeurs d'une nouvelle invention intitulée :

FLUIDE CALOPORTEUR

Faisant l'objet de la demande internationale PCT/FR2010/051293 déposée le 24 juin 2010,

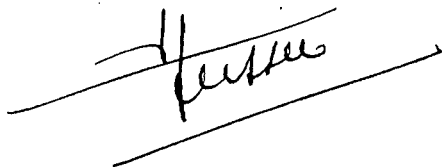
Et céder tous nos droits et intérêts y afférents, dans la mesure où la Colombie est concernée, à la société : **OMYA DEVELOPMENT AG**

sise : **Baslerstrasse 42, CH-4665 OFTRINGEN, Suisse**

et autorisons par la présente ladite société à demander et à obtenir la propriété industrielle pour ladite invention en son nom propre en Colombie conformément à la présente cession.

En foi de quoi j'ai apposé ma signature le :

1) **HUSSON Maurice**

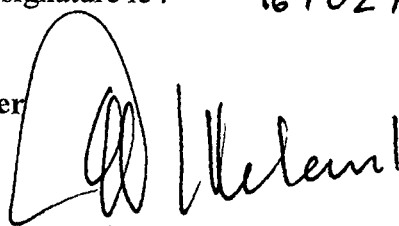


Je soussigné Eric de La HAYE SAINT HILAIRE
Notaire à Paris, certifié véritable
la signature de M^{me} Maurice Husson
apposée *carne*
Paris, le 23 Février 2012

En foi de quoi j'ai apposé ma signature le :

16/02/2012

2) **GOTTELAND Yves Didier**



Je soussigné Eric de La HAYE SAINT HILAIRE
Notaire à Paris, certifié véritable
la signature de M^{me} Yves Didier GOTTELAND
apposée *carne*
Paris, le 23 février 2012



Le présent document devra être certifié par un Notaire et légalisé par le consulat de Colombie (pour le dépôt d'une demande de brevet en Colombie).

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française Colombie

Le présent acte public

2. a été signé par. Me E. de la Haya St Lilaire

3. agissant en qualité de... Notaire

4. est revêtu du sceau/timbre de... Son étude

.....

Attesté

5. à Paris

6. le... 01 MAR. 2012

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris

.....

8. sous n° 14057

9. Sceau : Jean MARTIN
Avocat général

"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

Como Notario Diego Cacho del Circulo de Bogota hago constar que esta FOTOCOPIA coincide con su original que he tenido a la vista

13 MAR. 2012

NOTARIO DIEGO CACHO DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.